

تاریخ: ۱۷/۴/۸۰  
شماره: ۱۲۰۲۲۷۶۲۳۱  
پیوست: ۹

جناب آقای مهندس مرتضی الویری  
شهردار محترم تهران

سلام علیکم .

در اجرای بند (۱۱) ماده ششم و بند (۲) ماده هشتم آئین نامه اجرائی تشکیلات، انتخابات داخلی و امور مالی شوراهای اسلامی شهر مصوب ۷۸/۱/۱۱ هیئت وزیران در خصوص تهیه و تأیید بودجه شورا و ارائه آن به شورا جهت تصویب بودجه سال ۱۳۸۰ شورای اسلامی شهر تهران که طی نامه شماره ۱۶۱/۲۳۲۳ به تاریخ ۸۰/۴/۹ آقای سید محمود علیزاده طباطبائی عضو و خزانه دار شورا تهیه و به تأیید این جانب رسیده بود جهت بررسی در ردیف دوم دستور یکصد و شصت و هشتمین جلسه رسمی - فوق العاده شورا به شماره ۱۶۱/۲۴۴۶ به تاریخ ۱۳۸۰/۴/۱۲ قرار گرفته در جلسه مزبور به تاریخ چهارشنبه سیزدهم تیر ماه سال ۱۳۸۰ مطرح و پس از بررسی با اکثریت آرای موافق اعضای شورای اسلامی شهر تهران حاضر در این جلسه (دوازده نفر) به تصویب رسید که مفاد آن را مشتمل بر ماده واحده و چهار تبصره ی ذیل آن و جداول مربوط به شرح پیوست جهت آگاهی و اقدام ابلاغ می نماید .

محمد عطریانفر  
رئیس شورای اسلامی شهر تهران

رونوشت:

- ۱ - وزارت کشور.
- ۲ - فرمانداری تهران
- ۳ - استانداری تهران
- ۴ - اعضای محترم شورای اسلامی شهر تهران.
- ۵ - جناب آقای علیزاده طباطبائی خزانه دار محترم شورای اسلامی شهر تهران جهت آگاهی و اقدام و ارائه گزارش عملکرد.
- ۶ - روابط عمومی شورای اسلامی شهر تهران.
- ۷ - اداره کل مصوبات.





جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ:

شماره:

پیوست:

متن مصوبه

بودجه سال ۱۳۸۰ شورای اسلامی شهر تهران

مشمول بر ماده واحده و چهار (۴) تبصره‌ی ذیل آن

و جداول مربوطه

مصوب یکصد و شصت و هشتمین جلسه رسمی

فوق العاده شورای اسلامی شهر تهران

به تاریخ چهارشنبه سیزدهم تیر ماه

سال ۱۳۸۰





جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ:

شماره:

پیوست:

## ماده واحده

اجازه داده می شود مبلغ بیست و چهار میلیارد (۲۴/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال اعتبار مصوب جهت تامین هزینه های شورای اسلامی شهر تهران مندرج در ردیف ۴۱۶۴ ماده ۱۶ بودجه مصوب سال ۱۳۸۰ شهرداری تهران به شرح فصول، موارد هزینه و اجزاء آن براساس جدول اعتباری پیوست در چارچوب قوانین و مقررات موضوعه هزینه گردد.

**تبصره ۱:** تنخواه گردان خزانه براساس آئین نامه مالی مصوب هیئت رئیسه شورا (آئین نامه مالی شهرداری) در اختیار قرار خواهد گرفت.

**تبصره ۲:** گزارش عملکرد بودجه شورا هر سه ماه یکبار توسط خزانه دار تهیه و جهت تأیید به هیئت رئیسه شورا ارائه خواهد شد.

**تبصره ۳:** افزایش هر یک از مواد هزینه از محل کاهش سایر مواد حداکثر تا ده درصد مجاز است.

**تبصره ۴:** خزانه دار در رعایت جداول بودجه با رعایت حدود تعیین شده در مصوبات این ماده واحده مسئولیت دارد و در مقابل شورا پاسخگو خواهد بود. ع



جداول اعتباری بودجه سال ۱۳۸۰ شورای اسلامی شهر تهران

ارقام بیکهزارریال

| کد اعتباری | شرح هزینه                     | بودجه مصوبه سال ۷۹ | عملکرد سال ۷۹ | بودجه مصوب شورای اسلامی شهر تهران در سال ۱۳۸۰ |
|------------|-------------------------------|--------------------|---------------|-----------------------------------------------|
|            | <b>جمع کل هزینه ها</b>        | ۲۰/۰۰۰/۰۰۰         | ۱۹/۵۸۵/۷۳۱    | ۲۴/۰۰۰/۰۰۰                                    |
| ۱۰۰۰       | فصل اول                       | ۳/۴۶۰/۸۷۶          | ۳/۵۵۴/۲۱۵     | ۴/۳۳۵/۵۰۰                                     |
| ۱۰۱۰       | ماده ۱                        | ۱۸۶/۷۳۳            | ۱۹۰/۰۶۲       | ۲۲۴/۷۰۰                                       |
| ۱۰۱۱       | حقوق شهردار                   | -                  | -             | -                                             |
| ۱۰۱۳       | حقوق کارمندان ثابت            | ۱۶۳/۷۸۰            | ۱۶۵/۷۴۴       | ۱۹۵/۷۰۰                                       |
| ۱۰۱۴       | دستمزد کارگران رسمی           | ۲۲/۹۵۳             | ۲۴/۳۱۸        | ۲۹/۰۰۰                                        |
| ۱۰۱۵       | دستمزد کارگران روزمزد         | -                  | -             | -                                             |
| ۱۰۱۶       | حقوق یا اجرت کارکنان قراردادی | -                  | -             | -                                             |
| ۱۰۱۷       | حقوق مامورین انتظامی          | -                  | -             | -                                             |
| ۱۰۲۰       | مزایا، فوق العاده ها و کمکها  | ۳/۲۷۴/۱۴۳          | ۳/۳۶۴/۱۵۳     | ۴/۱۱۰/۸۰۰                                     |
| ۱۰۲۱       | مزایای شهردار                 | -                  | -             | -                                             |
| ۱۰۲۳       | مزایای کارمندان ثابت          | ۵۷۷/۴۴۰            | ۶۰۰/۳۵۲       | ۷۵۷/۷۰۰                                       |
| ۱۰۲۳/۱     | هزینه ناهار                   | ۴۶۲/۵۰۰            | ۵۱۶/۲۰۵       | ۵۲۰/۰۰۰                                       |
| ۱۰۲۴       | مزایای کارگران رسمی           | ۱/۶۸۰              | ۱/۰۶۲         | ۵۵۰                                           |
| ۱۰۲۵       | مزایای کارگران روزمزد         | -                  | -             | -                                             |





جداول اعتباری بودجه سال ۱۳۸۰ شورای اسلامی شهر تهران

| کد اعتباری | شرح هزینه                                                               | بودجه مصوبه سال ۷۹ | عملکرد سال ۷۹ | بودجه مصوب شورای اسلامی شهر تهران در سال ۱۳۸۰ |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|-----------------------------------------------|
| ۱۰۲۶       | مزایای کارکنان قراردادی                                                 | -                  | -             | -                                             |
| ۱۰۲۷       | مزایای مامورین انتظامی                                                  | -                  | -             | -                                             |
| ۱۰۲۹/۱     | فوق العاده اضافه کار ساعتی - جمعه کاری - نوبت کاری                      | ۵۷۵/۱۴۰            | ۷۰۶/۱۷۲       | ۹۲۰/۰۰۰                                       |
| ۱۰۲۹/۲     | پس انداز سهم شهرداری - حق بازنشستگی سهم شهرداری - حق بیمه تامین اجتماعی | ۱۵۵/۳۸۳            | ۱۳۱/۹۸۹       | ۱۷۵/۰۰۰                                       |
| ۱۰۲۹/۳     | کمک غیر نقدی - کمک عائله مندی - بن کالاهای اساسی کارگران                | ۶۳۴/۰۰۰            | ۶۲۲/۸۰۳       | ۸۵۰/۰۰۰                                       |
| ۱۰۲۹/۴     | پاداش و عیدی                                                            | ۸۶۸/۰۰۰            | ۷۸۵/۵۷۰       | ۸۸۷/۵۵۰                                       |
| ۲۰۰۰       | فصل دوم هزینه های اداری                                                 | ۸/۲۷۸/۰۱۹          | ۸/۶۴۸/۱۳۵     | ۱۲/۵۳۹/۵۰۰                                    |
| ۲۰۳۰       | ماده ۳ ماموریت - هزینه سفر - حمل و نقل و ارتباطات                       | ۵۰۱/۰۰۰            | ۴۹۲/۲۱۸       | ۸۱۱/۰۰۰                                       |
| ۲۰۳۱       | ماموریت و هزینه سفر داخل کشور                                           | ۳۵/۰۰۰             | ۲۳/۶۳۹        | ۲۷/۰۰۰                                        |
| ۲۰۳۲       | ماموریت و هزینه سفر خارج کشور                                           | ۱۰۰/۰۰۰            | ۹۶/۸۱۰        | ۳۰۰/۰۰۰                                       |
| ۲۰۳۳       | هزینه سفر و فوق العاده نقل و مکان کارکنان                               | ۲۲۰/۰۰۰            | ۲۲۰/۸۸۰       | ۳۰۴/۰۰۰                                       |
| ۲۰۳۴       | حمل و نقل - پست و تلگراف و تلفن                                         | ۱۴۶/۰۰۰            | ۱۵۰/۸۸۹       | ۱۸۰/۰۰۰                                       |



جداول اعتباری بودجه سال ۱۳۸۰ شورای اسلامی شهر تهران

| کد اعتباری | شرح هزینه                                                                         | بودجه مصوبه سال ۷۹ | عملکرد سال ۷۹ | بودجه مصوب شورای اسلامی شهر تهران در سال ۱۳۸۰ |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|-----------------------------------------------|
| ۲۰۴۰       | اجاره بها و کرایه ماده ۴                                                          | ۵۵۴/۶۲۹            | ۴۵۷/۶۵۳       | ۵۰۱/۰۰۰                                       |
| ۲۰۴۱       | اجاره ساختمان                                                                     | -                  | -             | ۱۰۰/۰۰۰                                       |
| ۲۰۴۲       | اجاره زمین                                                                        | -                  | -             | -                                             |
| ۲۰۴۳       | کرایه ماشینهای اداری                                                              | ۴/۶۲۹              | ۱۵۳           | ۱/۰۰۰                                         |
| ۲۰۴۴       | کرایه ماشین آلات و وسایط نقلیه                                                    | ۵۵۰/۰۰۰            | ۴۵۷/۵۰۰       | ۴۰۰/۰۰۰                                       |
| ۲۰۵۰       | خدمات قراردادی ماده ۵                                                             | ۶/۳۸۳/۳۹۰          | ۷/۰۴۱/۹۹۱     | ۱۰/۵۱۲/۵۰۰                                    |
| ۲۰۵۱       | نگهداری و تعمیرات جزئی ساختمان و تاسیسات                                          | ۱۲۰/۰۰۰            | ۵۳/۳۰۱        | ۱۰۰/۰۰۰                                       |
| ۲۰۵۲       | نگهداری و تعمیرات وسائل اداری                                                     | ۳۰/۰۰۰             | ۲۰/۵۹۴        | ۲۵/۰۰۰                                        |
| ۲۰۵۳       | نگهداری و تعمیرات ماشین آلات و وسایط نقلیه                                        | ۲۳۸/۵۰۰            | ۱۶۴/۷۹۰       | ۲۰۰/۰۰۰                                       |
| ۲۰۵۴       | هزینه چاپ (اوراق، دفاتر، نشریات، آگهی، عکس)                                       | ۵۰/۰۰۰             | ۸۱/۳۳۵        | ۹۰/۰۰۰                                        |
| ۲۰۵۵       | هزینه جشن و پذیرایی و سوگواری (افطار کارکنان)                                     | ۵۰/۰۰۰             | ۱۵۵/۰۴۳       | ۱۸۰/۰۰۰                                       |
| ۲۰۵۶       | هزینه آموزشی، مطالعاتی و تحقیقاتی                                                 | ۱۰۰/۰۰۰            | ۸/۷۳۲         | ۱۱۷/۰۰۰                                       |
| ۲۰۵۷       | هزینه های بانکی (کارمزد - بهای دسته چک - انتقال وجوه، حواله بانکی) و نگهداری اشیا | ۱۰۰                | ۲۷۰           | ۵۰۰                                           |
| ۲۰۵۸       | حق الجسله، حق الزحمه، حق التدریس                                                  | ۳/۲۳۸/۱۹۷          | ۳/۹۹۵/۳۹۷     | ۱/۵۰۰/۰۰۰                                     |
| ۲۰۵۹       | سایر خدمات قراردادی                                                               | ۲/۴۲۱/۳۹۳          | ۲/۵۶۲/۵۲۹     | ۸/۳۰۰/۰۰۰                                     |





جداول اعتباری بودجه سال ۱۳۸۰ شورای اسلامی شهر تهران

| کد اعتباری | شرح هزینه                             | بودجه مصوبه سال ۷۹ | عملکرد سال ۷۹ | بودجه مصوب شورای اسلامی شهر تهران در سال ۱۳۸۰ |
|------------|---------------------------------------|--------------------|---------------|-----------------------------------------------|
| ۲۰۵۹       | هزینه واگذاری خدمات شهری به بخش خصوصی | -                  | -             | -                                             |
| ۲۰۶۰       | ماده ۶ سوخت، آب، برق و تلفن           | ۲۵۰/۰۰۰            | ۴۰/۷۲۰        | ۵۰/۰۰۰                                        |
| ۲۰۶۱       | سوخت دستگاههای حرارتی                 | ۳۰/۰۰۰             | -             | -                                             |
| ۲۰۶۲       | سوخت ماشین آلات و وسایط نقلیه         | ۶۰/۰۰۰             | ۴۰/۷۲۰        | ۵۰/۰۰۰                                        |
| ۲۰۶۳       | آب بهاء                               | ۱۰/۰۰۰             | -             | -                                             |
| ۲۰۶۴       | بهای برق مصرفی                        | ۱۵۰/۰۰۰            | -             | -                                             |
| ۲۰۷۰       | ماده ۷ مواد و لوازم مصرف شدنی         | ۵۸۹/۰۰۰            | ۶۱۵/۵۵۳       | ۶۶۵/۰۰۰                                       |
| ۲۰۷۱       | خرید لوازم جزئی                       | ۵۵/۰۰۰             | ۴۶/۸۲۶        | ۵۰/۰۰۰                                        |
| ۲۰۷۲       | خرید لوازم مصرفی اداری                | ۱۵۰/۰۰۰            | ۱۸۱/۳۷۰       | ۲۰۰/۰۰۰                                       |
| ۲۰۷۳       | لوازم یدکی ماشین آلات و وسایط نقلیه   | ۱۶۰/۰۰۰            | ۱۸۸/۸۲۰       | ۲۰۰/۰۰۰                                       |
| ۲۰۷۴       | لباس کارکنان و لوازم خواب             | ۲۰/۰۰۰             | ۱۲/۸۳۲        | ۱۵/۰۰۰                                        |
| ۲۰۷۵       | خرید و نهال و سم و لوازم باغبانی      | -                  | -             | -                                             |
| ۲۰۷۶       | لوازم نظیف                            | ۱۰/۰۰۰             | ۶/۱۵۹         | ۱۵/۰۰۰                                        |
| ۲۰۷۷       | لوازم آتش نشانی                       | -                  | -             | -                                             |
| ۲۰۷۸       | خرید تابلو و پلاک راهنما              | ۱۵/۰۰۰             | ۲/۶۷۰         | -                                             |



جداول اعتباری بودجه سال ۱۳۸۰ شورای اسلامی شهر تهران

| کد اعتباری | شرح هزینه                             | بودجه مصوبه سال ۷۹ | عملکرد سال ۷۹ | بودجه مصوب شورای اسلامی شهر تهران در سال ۱۳۸۰ |
|------------|---------------------------------------|--------------------|---------------|-----------------------------------------------|
| ۲۰۷۹       | سایر مواد و لوازم مصرف شدنی           | ۱۷۹/۰۰۰            | ۱۷۶/۸۷۶       | ۱۸۵/۰۰۰                                       |
| ۲۰۷۹/۱     | هزینه پذیرایی                         | -                  | -             | -                                             |
| ۳۰۰۰       | فصل سوم هزینه‌های سرمایه‌ای           | ۲/۹۲۱/۰۰۰          | ۲/۲۶۸/۰۲۹     | ۹۶۵/۰۰۰                                       |
| ۳۱۰۰       | حقوق انتفاعی (ودیعہ - آب، تلفن و گاز) | ۲۱۶/۰۰۰            | ۲۱۰/۰۰۰       | -                                             |
| ۳۱۰۱       | حقوق انتفاعی یا اراضی                 | ۲۱۶/۰۰۰            | ۲۱۰/۰۰۰       | -                                             |
| ۳۱۱۰       | ساختمان و تاسیسات                     | -                  | -             | -                                             |
| ۳۱۱۱       | احداث و ایجاد تکمیل ساختمان           | -                  | -             | -                                             |
| ۳۱۲۰       | ماشین آلات و تجهیزات عمده             | ۱/۷۹۰/۰۰۰          | ۱/۲۲۱/۳۹۷     | ۳۵۰/۰۰۰                                       |
| ۳۱۲۱       | خرید ماشین آلات اداری و وسایط نقلیه   | ۷۵۰/۰۰۰            | ۶۴۰/۰۹۰       | -                                             |
| ۳۱۲۲       | لوازم فنی و تجهیزات عمده اداری        | ۱/۰۴۰/۰۰۰          | ۵۸۱/۳۰۷       | ۳۵۰/۰۰۰                                       |
| ۳۱۳۰       | کالاهای مصرف نشدنی                    | ۹۱۵/۰۰۰            | ۸۳۶/۶۳۲       | ۶۱۵/۰۰۰                                       |
| ۳۱۳۱       | لوازم مصرف نشدنی                      | ۹۰۰/۰۰۰            | ۸۲۸/۸۵۰       | ۶۰۰/۰۰۰                                       |
| ۳۱۳۲       | حیوانات و نباتات                      | -                  | -             | -                                             |
| ۳۱۳۳       | کتاب                                  | ۱۵/۰۰۰             | ۷/۷۸۲         | ۱۵/۰۰۰                                        |
| ۳۱۴۰       | مصارف ساختمانی و تاسیساتی             | -                  | -             | -                                             |
| ۳۱۴۱       | خرید مواد و مصالح ساختمانی            | -                  | -             | -                                             |





جداول اعتباری بودجه سال ۱۳۸۰ شورای اسلامی شهر تهران

| کد اعتباری | شرح هزینه                                  | بودجه مصوبه سال ۷۹ | عملکرد سال ۷۹ | بودجه مصوب شورای اسلامی شهر تهران در سال ۱۳۸۰ |
|------------|--------------------------------------------|--------------------|---------------|-----------------------------------------------|
| ۳۱۵۰       | ماده ۱۵ وام یا مشارکت در سرمایه            | -                  | -             | -                                             |
| ۳۱۵۱       | اعطای یا مشارکت در سرمایه                  | -                  | -             | -                                             |
| ۳۱۵۲       | مشارکت در سرمایه گذاری بخش خصوصی یا عمومی  | -                  | -             | -                                             |
| ۳۱۵۳       | هزینه های متفرقه                           | -                  | -             | -                                             |
| ۴۰۰۰       | فصل چهارم هزینه های انتقالی                | ۵/۳۴۰/۱۰۵          | ۵/۱۱۵/۳۵۲     | ۶/۱۶۰/۰۰۰                                     |
| ۴۱۶۰       | ماده ۱۶ کمک و پرداخت های دیگر به بخش عمومی | ۱/۵۰۰/۰۰۰          | ۱/۵۷۶/۰۰۰     | ۲/۵۰۰/۰۰۰                                     |
| ۴۱۶۱       | کمک به موسسات عام المنفعه                  | ۱/۵۰۰/۰۰۰          | ۱/۵۷۶/۰۰۰     | ۲/۵۰۰/۰۰۰                                     |
| ۴۱۶۲       | کمک به سازمان آتش نشانی و خدمات ایمنی      | -                  | -             | -                                             |
| ۴۱۶۵       | کمک به سازمان فرهنگی و هنری                | -                  | -             | -                                             |
| ۴۱۷۰       | ماده ۱۷ کمک و پرداخت های دیگر به بخش خصوصی | ۳/۴۴۰/۰۰۰          | ۳/۳۷۱/۱۱۹     | ۳/۵۰۰/۰۰۰                                     |
| ۴۱۷۱       | کمک به موسسات خصوصی                        | ۱/۷۵۰/۰۰۰          | ۱/۷۱۰/۰۰۰     | ۱/۵۰۰/۰۰۰                                     |
| ۴۱۷۲       | کمک به افرادی بضاعت و اعزام غریبا          | ۱/۶۶۳/۱۸۵          | ۱/۶۴۰/۰۰۰     | ۲/۰۰۰/۰۰۰                                     |
| ۴۱۷۲/۱     | کمک هزینه ازدواج و جهیزیه                  | ۲۶/۹۲۰             | ۲۱/۱۱۹        | -                                             |
| ۴۱۸۰       | ماده ۱۸ بازپرداخت وام و کارمزد             | -                  | -             | -                                             |
| ۴۱۸۱       | اقساط وامهای دریافتی                       | -                  | -             | -                                             |



جداول اعتباری بودجه سال ۱۳۸۰ شورای اسلامی شهر تهران

| کد اعتباری | شرح هزینه                            | بودجه مصوبه سال ۷۹ | عملکرد سال ۷۹ | بودجه مصوب شورای اسلامی شهر تهران در سال ۱۳۸۰ |
|------------|--------------------------------------|--------------------|---------------|-----------------------------------------------|
| ۴۱۸۲       | کار مزد و ام                         | -                  | -             | -                                             |
| ۴۱۹۰       | ماده ۱۹ پرداختهای انتقالی با کارکنان | -                  | -             | -                                             |
| ۴۱۹۱       | پرداخت به کارکنان غیر شاغل           | -                  | -             | -                                             |
| ۴۱۹۲       | حقوق و وظیفه                         | -                  | -             | -                                             |
| ۴۱۹۳       | پاداش پایان خدمت بازنشستگان          | -                  | -             | -                                             |
| ۴۱۹۴       | هزینه فوت شدگان                      | -                  | -             | -                                             |
| ۴۱۹۵       | کمک به بازماندگان                    | -                  | -             | -                                             |
| ۴۱۹۶       | کمک به صندوق بازنشستگی               | -                  | -             | -                                             |
| ۴۲۰۰       | ماده ۲۰ دیون و تعهدات                | ۴۰۰/۰۰۰            | ۱۶۸/۲۳۳       | ۱۶۰/۰۰۰                                       |
| ۴۲۰۱       | دیون بامحل                           | ۱۳۰/۰۰۰            | ۹۱/۱۲۸        | ۷۰/۰۰۰                                        |
| ۴۲۰۲       | دیون بلا محل                         | ۲۷۰/۰۰۰            | ۷۷/۱۰۵        | ۹۰/۰۰۰                                        |



تعداد کارگران رسمی:

تعداد کارگران قراردادی:

تعداد کارمندان رسمی:

تعداد کارمندان قراردادی:



تاریخ ۸۰/۴/۲۷  
شماره ۴۱۵۸۱  
پیوست

عابر فوری آینی

برادر ارجمند جناب آقای عطریانفر  
رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران

سلام علیکم

بازگشت به رونوشت نامه شماره ۱۶۰/۲۲۷/۶۲۳۱ مورخ ۸۰/۴/۱۷ منضم به متن مصوبه بودجه شورای اسلامی شهر تهران در تاریخ ۸۰/۴/۱۹ به فرمانداری تهران واصل گردیده، بدینوسیله مراتب اعتراض خود را در فرجه قانونی بشرح زیر اعلام می‌دارد.

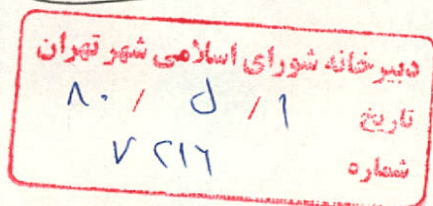
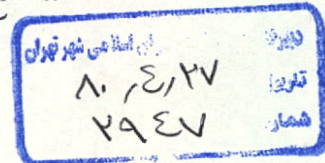
الف) از آنجاکه در اجرای ماده ۱۹ آئین‌نامه اجرائی تشکیلات، انتخابات داخلی و امور مالی شوراهای اسلامی شهر، شورای اسلامی را مکلف نموده است که بودجه شورا را همزمان با بررسی بودجه شهرداری با توجه به برنامه‌های چهارساله دوره خود، بودجه سال آینده شورا را با عنایت به اعتبارات پیش‌بینی شده در بودجه شهرداری برای شورا تنظیم و تصویب نماید و چون زمان تصویب بودجه شهرداری در اجرای ماده ۶۷ قانون شهرداریها قبل از اسفندماه تصویب و ابلاغ نماید لذا چون مصوب مذکور در موعد مقرر تصویب نگردیده، دارای مغایرت قانونی است.

ب) تبصره ۳ مصوبه چون ماده ۲۸ آئین‌نامه مالی شهرداریها به شهردار اجازه داده است که تا ده درصد مواد هزینه را در داخل یک وظیفه افزایش و یا تقلیل دهد و شورای شهر نیز ملزم به رعایت آئین‌نامه مالی شهرداریها می‌باشد. لذا صرفاً تقلیل و یا افزایش در قالب وظیفه مجاز است و از یک وظیفه به وظیفه دیگر مجاز شناخته نشده است و هنگامی که قانون اختیار را در داخل وظیفه مجاز دانسته است ضرورتی به قید تبصره جداگانه نیست.

لذا خواهشمند است دستور فرمائید در اجرای ماده ۸۰ قانون شوراها نسبت به موضوع رسیدگی و نتیجه را جهت اقدام لازم به فرمانداری اعلام دارند.

«فائس به آقای سعیدی ارجاع گردیده»

رضایی بابادی  
معاون سیاسی امنیتی استانداری  
و سرپرست فرمانداری تهران





**صور تجلسه مورخ ۱۳۸۰/۶/۱۹ هیأت حل اختلاف و رسیدگی به شکایات**

**استان تهران**

باستناد دعوتنامه شماره ۲۳۷۰۲-۳/۳۱ مورخ ۱۳۸۰/۶/۱۴ دبیرخانه هیأت حل اختلاف و رسیدگی به شکایات استان تهران، جلسه هیأت با حضور امضاء کنندگان ذیل اعضای هیأت حل اختلاف و رسیدگی به شکایات استان تهران در ساعت ۱۱ روز دوشنبه ۱۳۸۰/۶/۱۹ در دفتر استاندار محترم تشکیل گردید. پس از قرائت آیاتی از کلام الله مجید دستور جلسه توسط دبیر هیأت قرائت و ضمن استماع توضیحات کارشناسان دبیرخانه هیأت و مطالعه و بررسی مستندات مدرکیه ارائه شده در جلسه تصمیمات ذیل به اتفاق آراء اتخاذ گردید :

۱- اعتراض فرمانداری تهران به شماره ۱/۱۵۰۳ مورخ ۸۰/۴/۱۶ نسبت به مصوبه ۱۴۸ شورای اسلامی شهر تهران در خصوص اصلاح ماده ۱۹ اساسنامه شرکت واحد اتوبوسرانی تهران و حومه مطرح و هیأت با توجه به مفاد رأی شماره ۳۱۸۸۴ / ۸ مورخ ۱۳۸۰/۴/۵ هیأت مرکزی حل اختلاف و رسیدگی به شکایات از جهت حفظ وحدت رویه چون مصوبه شورا را متضمن اقدام خلاف قوانین و مقررات و وظایف مصوب ندانسته است لذا اجرای مصوبه فوق الذکر، منوط به طی مراحل مصرحه در بند ۱۵ ماده ۷۱ قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۷۵/۳/۱ خواهد بود.

۲- اعتراض فرمانداری تهران به شماره ۴/۲۳۴۳ مورخ ۸۰/۵/۲۷ نسبت به مصوبه ۱۶۵ شورای اسلامی شهر تهران در خصوص برگزاری جلسات فوق العاده و..... مطرح و هیأت باتفاق آراء با عنایت به اینکه ملازمه ای در خصوص چگونگی تشکیل جلسات فوق العاده شورا با مدیریت



شهرداری تهران مستنبط از تبصره ذیل ماده ۹ آئیننامه اجرائی تشکیلات ، انتخابات داخلی و امور مالی شوراهای اسلامی شهر ملاحظه نمی گردد لذا اعتراض فرمانداری تهران را دراین خصوص مستدل ندانسته و تصمیم متخذه شورا را در راستای وظایف قانونی تشخیص و براین اساس اعتراض فرمانداری مردود اعلام گردید.

۳- اعتراض فرمانداری تهران به شماره ۴/۲۳۴۱ مورخ ۸۰/۵/۲۷ نسبت به مصوبه ۱۶۷ شورای اسلامی شهر تهران درخصوص تسویه حساب با مالک پلاک ثبتی ۱۲/۳۴۳ و آئیننامه مربوط به حریم استحفاظی شهر تهران مطرح و هیأت پس از بحث و تبادل نظر با عنایت به اینکه عدم پاسخگویی به اعتراض فرمانداری به منزله عدم عدول شورا از مصوبه نبوده و بنظر میرسد موضوع از دایره شمول ماده ۸۰ قانون شوراهای اسلامی خروج موضوعی داشته و مشمول ماده ۸۱ قانون شوراهاست فلذا ضمن تذکر به شورای اسلامی شهر تهران ، درخصوص ایفاء وظیفه مصرحه در صدر ماده ۸۰ قانون فوق الاشعار، فرمانداری تهران می تواند عندالقتضاء در جهت اعمال ماده ۸۱ قانون مذکور درخواست خود را به هیأت استان تقدیم دارد و بهر صورت مصوبه مذکور با توجه به اعتراض مطروحه قابلیت اجرایی ندارد.

۴- اعتراض فرمانداری تهران به شماره ۴/ ۲۳۴۲ مورخ ۸۰/۵/۲۷ نسبت به مصوبه ۱۷۰ شورای اسلامی شهر تهران درخصوص وصول بهای استفاده از خدمات عمومی شهرداری تهران مطرح و هیأت با عنایت به عدم پاسخگویی شورای اسلامی شهر تهران نسبت به مکتوب اعتراضیه فرمانداری تهران عدم اقدام را به منزله عدم عدول شورای اسلامی شهر تهران از مصوبه ندانسته و موضوع را در دایره شمول ماده ۸۱ قانون شوراها تلقی نموده است . فلذا مقرر گردید ضمن تذکر کتبی به شورای اسلامی شهر تهران درخصوص رعایت وظیفه مصرحه در ماده ۸۰ قانون شوراهای اسلامی به فرمانداری تهران ابلاغ گردد که می تواند عندالاقضاء جهت اعمال ماده

مذکور درخواست خود را به هیأت حل اختلاف استان تقدیم دارد و بر همین اساس مصوبه مذکور قابل اجراء نمی باشد.

✓ ۵- اعتراض فرمانداری تهران به شماره ۲۳۴۴ مورخ ۸۰/۵/۲۷ نسبت به مصوبه جلسه ۱۶۸ شورای اسلامی شهر تهران درخصوص بودجه سال ۱۳۸۰، شورای اسلامی شهر تهران مطرح و با عنایت به عدول فرمانداری از اعتراض مطروحه موضوع نامه های شماره ۴/۲۷۴۱ مورخ ۸۰/۶/۱۸ و ۲۸۸۵ مورخ ۸۰/۶/۱۹ که صراحتاً مؤید استرداد اعتراضیه تقدیمی بوده موضوع را قابل طرح در هیأت استان ندانسته و مراتب صرفاً جهت استحضار اعضاء محترم هیأت حل اختلاف استان گزارش گردیده است.

مقرر گردید صورتجلسه هیأت جهت استحضار و عندالزوم تأیید قانونی به هیأت محترم مرکزی حل اختلاف و رسیدگی به شکایات وزارت کشور ارسال گردد.

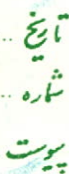
۱- جناب آقای ابراهیم رضایی بابادی - سرپرست استانداری تهران

۲- برادرگرامی جناب آقای زواره ای - عضو محترم شورای نگهبان

۳- حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای دعایی - نماینده محترم مردم تهران در مجلس شورای اسلامی

۴- جناب آقای داوود صادقیان - نماینده و عضو محترم شورای اسلامی شهر کرج





سلام علیکم

شهرستان فرمانداری تهران  
قصر احمدی

813910  
A. / A. / v

رونوشت:

- جناب آقای عطر یانفر رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران پیرو نامه شماره  $\frac{4/3056}{80/8/5}$  جهت استحضار و دستور اقدام لازم.
- جناب آقای الویری شهردار محترم تهران پیرو نامه شماره  $\frac{4/3056}{80/8/5}$  جهت استحضار و اقدام قانونی لازم.
- اداره امور شهری و روستایی جهت اطلاع

در تاریخ ۱۳۷۷/۷/۱۱ ساعت ۱۱:۴۱  
فاکس شد

دفتر خانه شورای اسلامی شهر تهران  
تاریخ ۸۰ / ۸ / ۹  
شماره ۱۳۸۱۶

۲۵  
دیرخوا  
تاریخ  
شماره  
بیتک. بنیاد حسنی  
صنیعہ گروہہ عصیہ عسکریہ  
۱۵، ۸، ۸، ۸